

甘露茅盾文学奖获奖作品、同名长篇小说的话剧《千里江山图》在美琪大戏院盛大上演，该剧不仅是上海话剧艺术中心开年大戏，也是2024上海·静安现代戏剧谷开幕大戏展演剧目。

小说《千里江山图》将革命、谍战、理想、情感等元素巧妙融合，情节一气呵成，再现上世纪30年代上海的风云激荡。故事围绕战斗在隐蔽战线的无名英雄，以党中央从上海转移到瑞金的伟大历史事件为背景，描摹出英勇无畏的共产党人群像，记录了一场惊心动魄的地下斗争。在宏大的时代背景下，《千里江山图》截取了当时社会生活的一个切面，从腊月十五到正月十八，短短一个多月的时间里，一群生活在当时的平凡人物，为了同样的理想和信仰，共同完成一个名为“千里江山图”的秘密计划。

此次从书本搬上舞台，集结了上海话剧艺术中心最顶尖的艺术创作团队。该剧导演王晓鹰向《新民周刊》记者介绍，在舞台剧的整体呈现上，与原著小说结构一样，话剧《千里江山图》采用叙事体形式，并刻意在舞台上呈现一部“立体”的小说。与此同时，小说结构几乎贯穿全剧，话剧的叙事从小说的第一句开始，直到最后。特别有意思的是，在全剧中，小说朗读和戏剧表演将有机组合，阅读与演绎之间，会产生一种特别的演出效果——开场时，演员们身着现代服饰，手持小说，在舞台上共读《千里江山图》，朗读过程中，演员们交替“入戏”，轮流成为“书中人”，开始演绎小说中的情节。当故事切换到另一个视角时，演员们又会换装“出戏”，变回朗读者。这样的表现手法既有传统戏曲艺术“跳进跳出”的间离效果，又能为观众带来较强的代入感，象征着观众从阅读中了解这段隐秘而伟大的历史。特别是在舞台表演上，演员们面临着高难度的挑战，不仅要以最快速度将叙述和表演衔接起来，还要在演绎角色时迅速完成情绪调整，展现书中人物复杂的情感和心理活动。对此，导演王晓鹰表示：“原著小说非常有特点和情怀，所以戏剧创作时也要用有特点、有情怀的方式把它搬上舞台。希望这份情怀可以通过这样的形式传递给观众。”

精彩的题材还需要独特的艺术表达，才能达到形式与内容的完美结合。《千里江山图》的故事发生在上世纪30年代的上海。它既是一部革命史，也是一本风物志。四马路菜市场、华懋饭店、浙江大戏院、顾家宅公园……小说中的上海，虚构和真实关联在一起，原著作者孙甘露用真实地标还原了老上海风貌。为了更好地呈现原著中的城市记忆，在话剧《千里江山图》中，观众能感受到具有城市特色的布景和建筑细节；看到旗袍、长衫等具有时代特色的服饰搭配；听到上海话、扬州话、粤语等各

地方言。在特定的时间和外部环境中，故事中人物的思维活动、思想升华，将与舞台上的城市风情形成呼应。

与此同时，为了还原小说的“灵魂”，话剧《千里江山图》还承袭了原著的文学特性。原著的文学格调影响着剧本改编和舞台演绎的格调。正如该剧编剧赵涟所说的，话剧《千里江山图》延续小说细腻缜密和克制表达的特色，将小说中内敛含蓄的“情怀”转化为“诗化意向”，重点放大具体的人性光辉，将伟大悲壮的牺牲精神浓缩为一场聚餐、一次告别、一个拥抱……从服饰、灯光、舞美到配乐，话剧《千里江山图》的精致与抒情，更让人体会到，如果说革命是一种浪漫，那么革命加爱情就是那个年代的年轻人心中最大的浪漫。特别是该剧的最后一幕，所有演员在星空背景中交替朗诵原著小说中的《一封没有署名的信》，历史和现代在虚实之间相互呼应，正如信中所说：“有

